

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 23 septembre - 1 octobre 2023



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



International Association
of Living Inhabitants



European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine



www.journeesdupatrimoine.lu



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

- du 23 septembre au 1er octobre 2023
- **Thème : « Living heritage »**
- célèbrent le patrimoine immatériel, qui comprend les pratiques, connaissances et savoir faire des communautés et groupements de personnes
- Au Luxembourg il existe **l'inventaire du patrimoine immatériel** qui rassemble dans un but d'identification et de sauvegarde ces pratiques www.iki.lu
- **Objectifs** : mettre en avant les projets en relation avec le Patrimoine immatériel et **sensibiliser un public large au patrimoine culturel** et aux valeurs qu'il véhicule
- Projets: découvertes et **visites guidées, ateliers ou workshops** ou autre manifestations.
- **Accès gratuit**
- Suite à un appel à projets lancé en mars de cette année **45 projets** ont retenus
- Toutes les informations sur **www.journeesdupatrimoine.lu**



Nouveau élément au iki.lu : “Trauliicht brennen”

- C’est la **tradition de façonner des lanternes** à partir de betteraves fourragères (« **Rommelen** ») évidées et décorées pour être exposées à l’extérieur des demeures durant les nuits autour de la Toussaint.

- **Origine:**

remontent à une référence aux feux follets («Trauliichter ») considérés comme une manifestation d’esprits maléfiques. En effet, on voulait par cette pratique **chasser les mauvais esprits ramenés des prairies à l’étable par le bétail en pâture pendant les mois d’été.**

- « Trauliicht brennen » est considéré comme l’ancêtre de « Halloween » et connaît actuellement un regain de pratique dans les milieux associatifs éducatifs à Luxembourg notamment dans l’Oesling .



Dag vum Immaterielle Kulturierwen 2023

30 septembre de 10 à 18h à l'abbaye Neimenster

- **Présentation des pratiques faisant partie de l'inventaire du patrimoine culturel**
(connu sous le nom d'IKI – www.iki.lu)
- En **association avec différents porteurs de projets** et associations, auront lieu:
 - concert des **Haupeschléiser**
 - Démonstration des **Lëtzebuerger Volleksdänz** avec possibilité de participation
 - **Fléizen** et construction d'un **mur en pierre sèche**
 - **lechternacher Sprangprozession** et l'**Eimaischen** et la fabrication de Peckvillercher , Klibberen goen
 - **Heiwanskonscht, l'Octave, Léiffrawëschdag**, tradition de **Sainte-Barbe**, tradition du **Saint Nicolas**
 - **Schueberfouer** avec la traditionnelle « Marche des moutons » (Hämmelsmarsch)
 - possibilité pour les visiteurs de se restaurer comme à la Schueberfouer.



Fléizen in Luxemburg – WässerWiesenWanderung an der Obersauer

26 septembre

Horaire: 16h30

Lieu: Heiderscheidergrund, Esch-sur-Sûre

Organisateur: Naturpark Öwersauer



© Caroline Martin

Führung in der historischen Tuchfabrik in Esch-Sauer

24 septembre

Horaire: 14h00

Lieu: 15, rue de Lultzhausen, Esch-Sauer

Organisateur: Naturpark Öwersauer

Vum Bësch, vun de Louhecken a vum Louschlëssel

27 septembre

Horaire: 17h00

Lieu: Esch-Sauer

Organisateur: Naturpark Öwersauer

Visite guidée showroom pierre sèche

1 octobre à Remerschen,
Schengen (Biodiversum)

Organisateur: Arrondissement Est-
Administration de la nature et des forêts





„Wenn Steine sprechen könnten“ – Traditionelles Handwerk auf Beaufort Castles

30 septembre

Horaire: 9h00-17h00

Lieu: Châteaux de Beaufort

Organisateur: Les amis des Châteaux de Beaufort asbl



L'ardoise et ses métiers

24 septembre

Horaire: 10h00-18h00

Lieu: Musée de l'Ardoise, Haute-Martelange

Organisateur: Musée de l'Ardoise asbl

Partenaire: Les Amis de l'Ardoise asbl



Visites du moulin Rackésmillen – Le plus vieux moulin à eau encore en activité du pays

23-24 septembre + 30 septembre

Horaire: 10h00-11h00, 14h00-15h00

Lieu: 2, Am Burreneck, Enscherange

Organisateur: Tourist Center Clervaux

Mir bauen eis eng Klibber

25 septembre - 26 septembre

Horaire: 16h30-20h30, 14h30-18h30

Lieu: Menuiserie Baden, Waldbillig

Organisateur: Lëtzebuerger Massendénger

Partenaires: Natur- & Geopark Mëllerdall, Menuiserie Baden





Visite guidée animée de St. Pirmin

23 septembre + 24 septembre

Horaire: 14h00-16h00

Lieu: St. Pirmin (entre Nothum et Kaundorf)

Organisateur: Naturpark Öewersauer

Partenaire: Les Amis de Saint Pirmin Kaundorf



Photos. © Caroline Martin

Visite guidée de St. Pirmin

23 septembre + 24 septembre

Horaire: 10h00-12h00

Lieu: St. Pirmin (entre Nothum et Kaundorf)

Organisateur: Naturpark Öewersauer

Partenaire: Les Amis de Saint Pirmin Kaundorf



Yoga & Patrimoine à l'église Sainte-Barbe de Lasauvage

26 septembre

Horaire: 18h00-20h00

Lieu: Eglise Sainte-Barbe, Lasauvage

Organisateur: Ville de Differdange

Partenaires: Cabinet d'expertise Tempera, Institut national
pour le patrimoine architectural

Spannendes zum Krautwäsch und Léifrawäschdaag erzählt bei einer Wanderung von Reckange bis zur Elenter Kapelle

1 octobre

Horaire: 14h00

Lieu: Reckanger (Mersch)

Organisateur: Mireille Molitor

Partenaire: natur&ëmwelt Nordstadsektioun





A table / Sur le pouce

30 septembre

Horaire: 18h30-22h00

Lieu: VEWA espace de création / 4, place Thierry
Van Verweke L 3475 Dudelange

Organisateur: DKollektiv

Partenaires: IK-CNCI, FerroForum, LUCA



Réparer la Villa Kutter : histoire de la renaissance d'un monument luxembourgeois

26 septembre

Horaire: 18h30-20h00

Lieu: luca – Luxembourg Center for Architecture

Organisateur: luca - Luxembourg Center for Architecture

Partenaire: DIANE HEIREND architecture & urbanisme



Luxembourg sketch by sketch

23 septembre

Horaire: 14h00-17h30

Lieu: 14, rue Sigefroi, L-2536 Luxembourg (14h00)

Organisateur: Comité Alstad asbl

Partenaires: Arnaud De Meyer - artiste, Ville de Luxembourg





Concert de musique médiévale dans la salle gothique et visite du donjon du château de Hollenfels

23 septembre

Horaire: Visites 13h00, 14h00, 15h00 // Concert 16h00-17h00

Lieu: Château de Hollenfels, 2, rue du château

Organisateurs: SNJ, Ad Libitum

